



Livre de Samuel I

Chapitre 7

אֵיבָאוּ אַנְשֵׁי קִכַּיִת יַעֲרִים וַיַּעֲלוּ אֶת אֲרוֹן יְהוָה וַיָּבֹאוּ אֹתוֹ אֶל בֵּית אֲבִינֹדָב בַּגְּבֵעָה וְאֶת אֶלְעָזָר בְּנוֹ קִדְּשׁוּ לְשֹׁמֵר אֶת אֲרוֹן יְהוָה.

בַּיּוֹם הַהוּא שָׁבַת הָאֲרוֹן בְּקִכַּיִת יַעֲרִים וַיִּרְבוּ הַיָּמִים וַיְהִיו עֲשָׂרִים שָׁנָה וַיָּנֶהוּ כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל אַחֲרֵי יְהוָה. גַּיָּאמֵר שְׁמוּאֵל אֶל כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר אִם בְּכָל לַבְבְּכֶם אַתֶּם שֹׁבִים אֶל יְהוָה הִסִּירוּ אֶת אֱלֹהֵי הַנֹּכַח מִתּוֹכְכֶם וְהַעֲשִׂתֶם וְהָכִינוּ לַבְבְּכֶם אֶל יְהוָה וְעַבְדֵּהוּ לַבְּדוֹ וַיֵּצֵל אֶתְכֶם מִיַּד פְּלִשְׁתִּים. דַּוְיָסִירוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַבָּעָלִים וְאֶת הָעֲשֻׁתֹת וַיַּעֲבֹדוּ אֶת יְהוָה לַבְּדוֹ.

הַיָּאמֵר שְׁמוּאֵל קָבְצוּ אֶת כָּל יִשְׂרָאֵל הַמִּצְפָּתָה וְאֶתְפַּלֵּל בְּעַדְכֶם אֶל יְהוָה. וַיִּקְבְּצוּ הַמִּצְפָּתָה וַיִּשְׁאַבוּ מִים וַיִּשְׁפְּכוּ לִפְנֵי יְהוָה וַיִּצְוּמוּ בַּיּוֹם הַהוּא וַיֹּאמְרוּ שֵׁם חֲטָאנוּ לַיהוָה וַיִּשְׁפֹּט שְׁמוּאֵל אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בַּמִּצְפָּה. זַוַיִּשְׁמְעוּ פְּלִשְׁתִּים כִּי הִתְקַבְּצוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הַמִּצְפָּתָה וַיַּעֲלוּ סָרְגֵי פְלִשְׁתִּים אֶל יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְעוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּרְאוּ מִפְּנֵי פְלִשְׁתִּים. חַוַיֹּאמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל שְׁמוּאֵל אַל תַּחֲרֹשׁ מִמֶּנּוּ מִזְעַק אֶל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וַיִּשְׁעֵנוּ מִיַּד פְּלִשְׁתִּים. ט וַיִּקַּח שְׁמוּאֵל טָלָה חֶלֶב אֶחָד וַיַּעֲלֶה [וַיַּעֲלֶהוּ] עוֹלָה כָּלִיל לַיהוָה וַיִּזְעַק שְׁמוּאֵל אֶל יְהוָה בְּעַד יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲנֶהוּ יְהוָה. י וַיְהִי שְׁמוּאֵל מַעֲלָה הָעוֹלָה וּפְלִשְׁתִּים נָגְשׁוּ לַמִּלְחָמָה בְּיִשְׂרָאֵל וַיִּרְעֹם יְהוָה בְּקוֹל גָּדוֹל בַּיּוֹם הַהוּא עַל פְּלִשְׁתִּים וַיַּהֲרֹם וַיִּגְּפוּ לִפְנֵי יִשְׂרָאֵל. יא וַיֵּצְאוּ אַנְשֵׁי יִשְׂרָאֵל מִן הַמִּצְפָּה וַיִּרְדְּפוּ אֶת פְּלִשְׁתִּים וַיִּכּוּם עַד מִתַּחַת לְבֵית כָּר. יב וַיִּקַּח שְׁמוּאֵל אֶבֶן אֶחָת וַיִּשֶׂם בֵּין הַמִּצְפָּה וּבֵין הַשָּׁן וַיִּקְרָא אֶת שְׁמָהּ אֶבֶן הָעֶזְר וַיֹּאמֶר עַד הִנֵּה עֲזָרְנוּ יְהוָה. יג



Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



וַיָּבֹאוּ הַכִּרְיָתִים וְלֹא יָסְפוּ עוֹד לָבֹא בְּגִבּוֹל יִשְׂרָאֵל וַתְּהִי יָד יְהוָה
בְּכָל־שָׁנִים כָּל יְמֵי שְׁמוּאֵל. יָד וַתִּשְׁבְּנָה הָעָרִים אֲשֶׁר לְקֻחוֹ
כָּל־שָׁנִים מֵאֵת יִשְׂרָאֵל לְיִשְׂרָאֵל מֵעֶקְרוֹן וְעַד גֹּת וְאֵת גְּבוּלֵן הָצִיל
יִשְׂרָאֵל מִיַּד כָּל־שָׁנִים וַיְהִי שְׁלוֹם בֵּין יִשְׂרָאֵל וּבֵין הָאֻמִּים. טו וַיִּשְׁפֹּט
שְׁמוּאֵל אֶת יִשְׂרָאֵל כָּל יְמֵי חַיָּו. טז וְהָלַךְ מִדֵּי שָׁנָה בְּשָׁנָה וְסָבַב
בֵּית אֵל וְהִגְלִיל וְהַמְצָפָה וְשָׁפֹט אֶת יִשְׂרָאֵל אֶת כָּל הַמְּקוֹמוֹת
הָאֵלֶּה. יז וַתִּשְׁבְּתוּ הַכְּמָתָה כִּי שָׁם בֵּיתוֹ וְשָׁם שָׁפֹט אֶת יִשְׂרָאֵל וַיְבֹן
שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה.

- 7,1 Les gens de Kiryath-Yearim vinrent prendre l'arche du Seigneur, la transportèrent dans la maison d'Abinadab, sur la colline, et consacrèrent son fils Eléazar pour lui en confier la garde.
7,2 Or, depuis que l'arche résidait à Kiryath-Yearim, il s'était écoulé bien des jours, vingt années déjà, lorsque toute la maison d'Israël aspira à revenir vers l'Eternel.
7,3 Alors Samuel parla ainsi à toute la maison d'Israël: "Si c'est de tout votre cœur que vous retournez à l'Eternel, écarterez du milieu de vous les dieux étrangers et les Astaroth; dirigez votre cœur vers l'Eternel, ne servez que lui seul, et il vous sauvera de la main des Philistins."
7,4 Les Israélites firent disparaître les Bealim et les Astaroth, et servirent uniquement l'Eternel.
7,5 Et Samuel dit: "Faites assembler tout Israël à Miçpa, que je prie l'Eternel en votre faveur."
7,6 Ils s'assemblèrent à Miçpa; là on puisa de l'eau, qu'on répandit devant le Seigneur, et l'on jeûna en ce jour en disant: "Nous avons péché devant l'Eternel!" Et Samuel exerça le pouvoir sur les enfants d'Israël à Miçpa.
7,7 Or, les Philistins ayant appris que les Israélites s'étaient réunis à Miçpa, leurs princes marchèrent contre Israël; les Israélites en furent informés, et ils eurent peur des Philistins.
7,8 Et ils dirent à Samuel: "Ne nous refuse pas d'implorer l'Eternel, notre Dieu, pour qu'il nous sauve de la main des Philistins!"
7,9 Samuel prit un agneau de lait, qu'il offrit tout entier en holocauste au Seigneur; puis il implora le Seigneur pour Israël, et le Seigneur l'exauça.
7,10 Tandis que Samuel offrait l'holocauste, les Philistins s'avancèrent pour attaquer Israël; mais le Seigneur tonna en ce moment, avec grand fracas, sur les Philistins, les étourdit, et ils furent battus par Israël.
7,11 Les gens d'Israël s'élancèrent de Miçpa à la poursuite des Philistins, et les battirent jusque sous Beth-Car.
7,12 Samuel prit alors une pierre, qu'il posa entre Miçpa et Chên et qu'il appela Eben-Haézer, en disant: "Dieu nous a assistés jusqu'ici."
7,13 Ainsi les Philistins furent matés, et ne tentèrent plus de pénétrer sur le territoire d'Israël; car la main de l'Eternel pesa sur eux tant que vécut Samuel.
7,14 Les villes que les Philistins avaient prises à Israël furent recouvertes par lui, depuis Ekron jusqu'à Gath, ainsi que leur territoire, qu'Israël reprit sur les Philistins. Il y avait paix, d'ailleurs, entre Israël et les Amorréens.
7,15 Samuel conserva le gouvernement d'Israël sa vie durant.
7,16 Tous les ans il faisait un voyage, parcourant Béthel, Ghilgal, Miçpa, et rendait la justice à Israël dans toutes ces villes;
7,17 Puis il revenait à Rama, car là était sa maison, et c'est là qu'il gouvernait Israël. Il y éleva aussi un autel au Seigneur.



Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions